

# AXISS

アクシス株式会社 | AXISS corporation  
〒150-0001 東京都渋谷区神宮前 2-34-27 | 2-34-27Jingumae, Shibuya-ku, Tokyo 150-0001 Japan  
Tel 03-5410-0071 Fax 03-5410-0622 | Telephone 03-5410-0071 Fax 03-5410-0622

各位

## 新ブランド/新製品のご案内



## TORUS POWER Audio/Video Power Conditioners Made in Canada by plitron

2011年9月吉日  
アクシス株式会社

拝啓 時下益々ご清祥のこととお慶び申し上げます。  
平素は格別のお引立てを賜わり誠にありがとうございます。

さて、このほど、カナダ「TORUS POWER」(トラスパワー) ブランドのパワーコンディショナー(アイソレーション電源システム)を新たに輸入開始させていただき運びとなりましたのでここにご案内申し上げます。

「TORUS POWER」は、世界の著名なハイエンドオーディオメーカーが積極的に採用する高品質なトロイダルトランスを製造することで高名なカナダ・トロントの「plitron」社が、オーディオ/ビデオ用に特化して優れた効力を発揮するパワーコンディショナーを企画・製造するために興した新ブランドです。

多くの他のトロイダルトランスと一線を画する独自の技術による高いアイソレーション効果、低インピーダンス、低ノイズ、高効率、高出力電流を達成するのみならず、自己破壊せず繰り返し威力を発揮するシリーズモード・サージサプレッション・サーキットをも搭載し、電源ラインに混入する危険なサージから完璧にプロテクトします。

TORUS POWER(トラスパワー)製品には多くのラインナップがありますが、この度は、その中から特にオーディオ/ビデオ機器に優れた実効力を発揮する次の2機種をご紹介します。

CS 15 15A/100VAC, 15A ブレーカー, 10 アウトレット(Medical Grade), 432Wx105Hx277D(mm), 19kg,  
CS 20 20A/100VAC, 20A ブレーカー, 10 アウトレット(Medical Grade), 432Wx162Hx406D(mm), 43.2kg

つきましては、別紙にてその概要をご案内致しますので、何卒宜しく願い申し上げます。

敬具

- 記 -

Brand	Model	Description	税別希望小売価格
TORUS POWER	CS 15	15A/100VAC, 15A ブレーカー, 10 アウトレット	¥298,000
TORUS POWER	CS 20	20A/100VAC, 20A ブレーカー, 10 アウトレット	¥398,000

●2011年10月発売予定



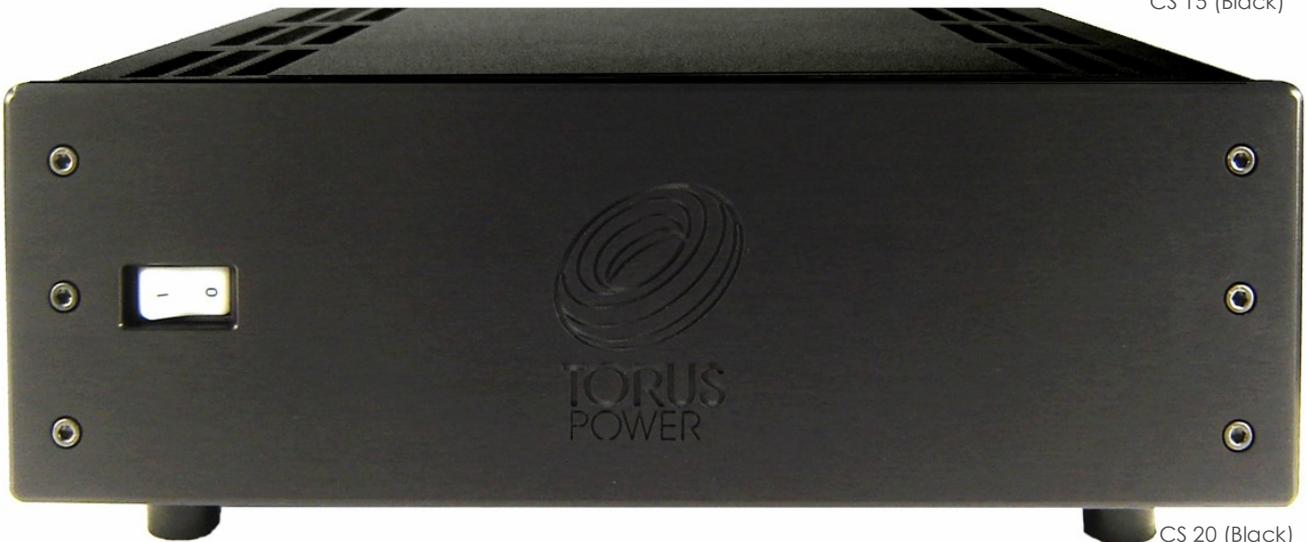
# Torus Audio Video Power Conditioners

## ISOLATE. PROTECT. INSPIRE!

### CS 15 / CS 20



CS 15 (Black)



CS 20 (Black)

"トラス・パワーコンディショナー" CS 15 / CS 20  
オーディオ/ビデオ機器のための高品位電源システム

- ・プライトロン特製・高アイソレーション・トロイダルトランスフォーマーを搭載
  - ・高効率で高アイソレーションを達成
- ・低インピーダンス化により、瞬時大電流供給を実現
  - ・高ノイズリダクションによるクリーンな電力を供給
- ・繰り返し使用可能なシリーズモード・サージサプレッションサーキットを搭載

Stereophile, Recommended Component (RM 20)



Home Theatre and Sound, Reviewers Choice (RM 10)



CE Pro, Must Have Component (RM 15)



TORUS POWER  
Made in Canada by plitron





# Torus Audio Video Power Conditioners

## ISOLATE. PROTECT. INSPIRE!

### CS 15 / CS 20

トーラス・パワーコンディショナー、その絶大な効力とは

#### ●超低ソースインピーダンスによる瞬時大電流供給能力

トーラス・パワープロダクツは、極めて低い出力インピーダンスを実現。特に瞬間的に大電力を要求するパワーアンプにも、圧倒的な余力を持って応えます。

標準的な 200W 出力のパワーアンプでは、平均的に約 10 アンペア程度を消費するとしても、瞬間的なピークでは 50 アンペアにも達することがあります。それに対して一般的な壁コンセントは 50 アンペアの瞬間ピークを供給できません。20 アンペア容量の CS 20 は、実に瞬間ピーク 400 アンペアもの大電流供給を実現しています。

#### ●サージプロテクションにはシリーズモード・サージサプレッションを搭載

トーラス・パワープロダクツには、現在求めうる最も高い品質と信頼性のサージサプレッション・テクノロジーを搭載しています。シリーズモード・サージサプレッション回路は、一般的な MOV(Metal Oxide Varister)素子を使ったサージアブソーバーのようにサージ・スパイクをグラウンドにシャントしません。そのため、グラウンドの品位を汚すことなくその安定性を保ちます。加えて、ほとんどの MOV 素子がサージプロテクションに伴って自己破壊を起こすという致命的な欠点を持つのに対して、シリーズモード・サージサプレッションは、6000V,3000A のサージにも 1000 回以上の繰り返し使用に耐えることが可能です。

#### ●外部パワーグリッドからのトータル・アイソレーションを実現

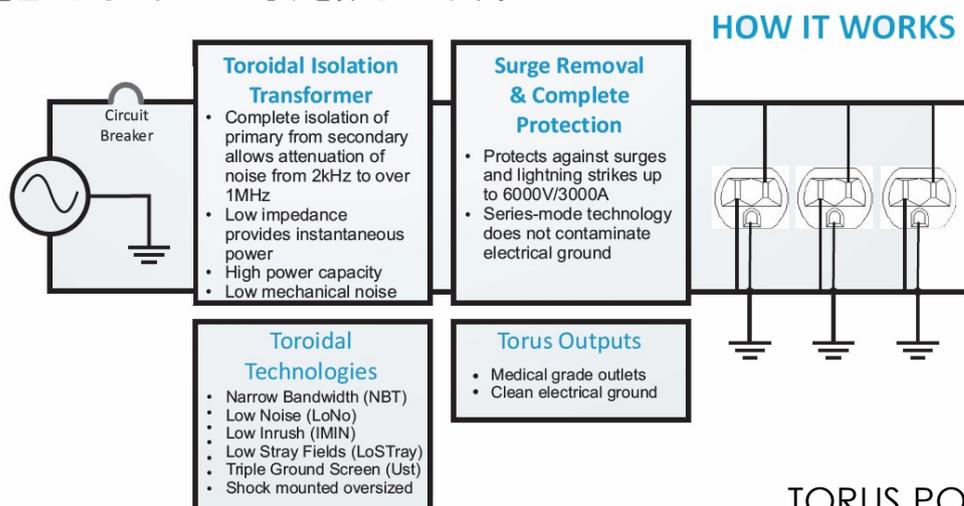
トーラス・パワープロダクツは、プライトロンが誇る特異なトロイダルトランス設計による高いアイソレーション能力によって、外部パワーグリッドがもたらすモーターや調光システムに対してバリアーを張りノイズをリジェクトします。

#### ●クリーン・パワー

トーラス・パワープロダクツは、プライトロンの特許技術"NBT"(Narrow Bandwidth Technology)によるトランス自身の特異なコア/巻線構造によって、LCR などによるフィルターリングのための付加回路を設けることなく、ディファレンシャルモードとコモンモード両方のノイズを低減させます。そのノイズ低減効果は、2kHz から 1MHz 以上に及び最大 60dB 以上にも達します。これは、数 10kHz 以上で、しかも 10 数 dB 程度しか低減効果を持たない一般的なトロイダルトランスや、それらに外部フィルターを添加したものよりも遥かに強力です。

#### ●低騒音

トーラス・パワープロダクツは、プライトロンの"LONO"(Low Noise)トランス設計によってライン電源の DC オフセットや過電圧によるトランスの唸りを抑えています。



# TORUS TRANSFORMER TECHNOLOGY

トラス・パワーには、プライトロンが誇る数々の優れたトランスフォーマー・テクノロジーが搭載されています。

## NBT (Narrow Bandwidth Technology)

### ナローバンド・テクノロジー

プライトロンの特許技術"NBT"(Narrow Bandwidth Technology)は、特殊な巻線構造によってトランスそのものがローパスフィルター効果を生じさせ通過帯域の制御を行なうことで、外部フィルターを使用することなく目的の電力周波数(50Hz/60Hz)以上の高周波ノイズをより強くブロックする優れた方式です。その動作原理は計算された周波数に対する位相キャンセリングを基調とします。プライマリー/セカンダリーの主巻線に加えてバイファイラー巻きされたコントロール巻線に、インダクタンスとキャパシタンス成分を作用させ一種のLCRフィルターを形成すると同時に、コントロール巻線に発生する逆位相の高周波帯域と打ち消し合わせ高周波だけをキャンセルさせるという巧妙な仕掛けです。フィルターリングのための付加回路を設けることなく、ディファレンシャルモードとコモンモード両方のノイズを大きく低減させます。そのノイズ低減効果は、2kHz から 1MHz 以上に及び最大 60dB 以上にも達します。これは、数 10kHz 以上で、しかも 10 数 dB 程度しか低減効果を持たない一般的なトロイダルトランスや、それらに外部フィルターを添加したものよりも遥かに強力な効果を発揮します。



## LONO (Low Noise) Technology

### ローノイズ・テクノロジー

プライトロンの"LONO"(Low Noise)テクノロジーは、独自の巻線/コア技術によって、電源ラインの DC オフセットや過電圧によるトランスの唸りを最大限に抑えます。周囲にはメタル・マウンティングバンドを装着し、一層のメカニカルノイズ低減を図っています。さらに、一次/二次間の静電結合による漏れ電流量を低減させるポリエステルラミネート銅箔スクリーンをトリプル装備。それは、パワーラインの電気的ノイズを低減させる効果も併せ持ちます。



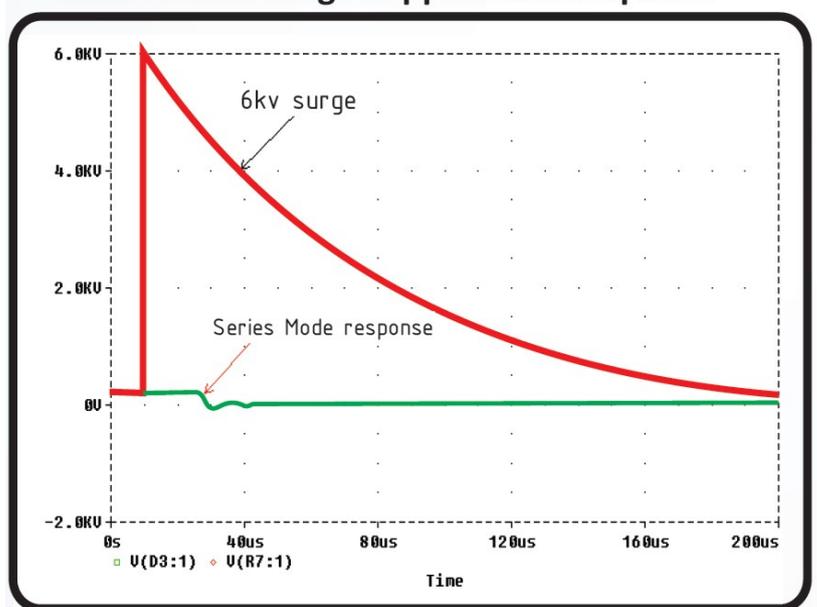
また、トロイダルトランスは通常、一般的な EI 型などに比べて同一容量であれば、約半分程度のサイズと重さで済みますが、トラス・パワーでは、ゆとりある十分な電力確保のため、倍の大きさや重さによって製作しています。

## Torus Series Mode Surge Suppression Technologies

### トラス・シリーズモード・サージサプレッション・テクノロジー

一般的なサージアブソーバーは MOV(Metal Oxide Varistor)素子などの電圧をクランプしグラウンドにシャントする構成をとりますが、それは、素子の発生させるノイズなどでグラウンドを汚します。また、MOV はサージプロテクションに伴って自己破壊を起こすという致命的な欠点を有します。一度サージを保護するとそれで終わりです。トラス・シリーズモード・サージサプレッション回路は、相互に位相反転させたペアの直列コイルとライブ/ニュートラル間のキャパシターによって瞬時にサージを打ち消すという革新的回路によって精度の高いサージサプレッションを実現しています。しかも、それはグラウンドを汚すことのないクリーンな回路です。実に、6000V,3000A のサージに対しても 1000 回以上の繰り返し使用に耐える理想的なサージ保護を果たします。

### Series Mode Surge Suppression Response



TORUS POWER

Made in Canada by plitron



# TORUS POWER SPECIFICATIONS

## CS 15

- 電源入出力:100VAC, 50Hz/60Hz
- サーキットブレーカー(フロントパネル電源スイッチ):16A
- インレットコネクタ: 15A
- アウトレットコンセント: メディカルグレード 15A x10 系統
- 付属ラインコード: 15A
- 外形寸法/重量: 432Wx105Hx277D(mm), 19kg

※Surge Suppression: Meets IEEE C62.41-1991: Series mode type; built to withstand 6000 volts, 3000 amps for 1000 repeats; with clamping voltage of 2 volts above peak nominal voltage.

※Noise Reduction: Performs as low pass filter, attenuating noise from 2kHz to 1MHz, with attenuation of 12 db/decade to 500 kHz.

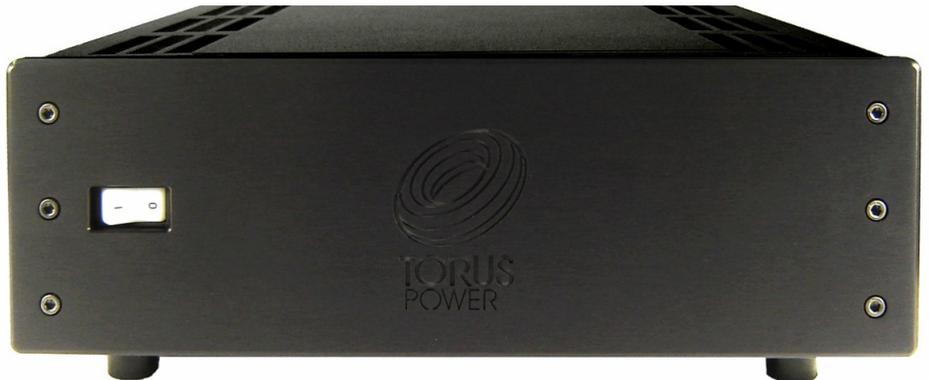


## CS 20

- 電源入出力:100VAC, 50Hz/60Hz
- サーキットブレーカー(フロントパネル電源スイッチ):20A
- インレットコネクタ: 20A
- アウトレットコンセント: メディカルグレード 20A x10 系統
- 付属ラインコード: 20A
- 外形寸法/重量: 432Wx162Hx406D(mm), 43.2kg

※Surge Suppression: Meets IEEE C62.41-1991: Series mode type; built to withstand 6000 volts, 3000 amps for 1000 repeats; with clamping voltage of 2 volts above peak nominal voltage.

※Noise Reduction: Performs as low pass filter, attenuating noise from 2kHz to 1MHz, with attenuation of 12 db/decade to 500 kHz.





●TORUS POWER を開発した Plitron とは

Plitron Manufacturing Inc.は 1983 年に設立。カナダのトロントに本社を置き ISO 9001:2008 を取得。トロイダルトランスとトロイダルトランスを応用した様々な製品の研究、設計、開発および厳格な品質管理に基づく製造を専門としています。ベースとなるトロイダルトランスは、その性能を大きく進化させる独自の技術ノウハウによって設計生産され、多くのハイエンドオーディオ機器メーカーに重用されています。



また最近では単体トランスのみならず、照明機器のための VREMS 省エネシステムや、オーディオ/ビデオシステムのための TORUS パワーコンディショナー、医療用および産業用アプリケーション向け MEDISO アイソレーション電源ユニット、さらには、風力発電タービン用のトロイダルステーターなど多岐に亘るプロジェクトを推進しています。

トロイダルトランスは、EI など他のタイプよりも本質的に効率的です。しかし、Plitron はそれに留まりません。より高いパフォーマンス・レベルを得るため、さまざまな新技術を開発しました。NBT(Narrow Band Technology)、LONO(Low Noise Technology)、LOSTRY(Low Stray Field Technology)、Imin(Low Inrush Technology)などユニークな Plitron 独自のトロイダル技術が、より高いパフォーマンスと更に効率を高める新たなトロイダル電源製品の開発を可能にしているのです。

そうした Plitron の絶え間ない革新とエンジニアリングの専門知識は、広く世界で認められ、オーディオ、医療、放送、通信、コンピュータ、パワーコンディショナー、UPS、エネルギー、およびその他工業部門からの電源問題への厳しい要求に幅広く的確に応えています。

AXISS

輸入発売元: アクシス株式会社 〒150-0001 東京都渋谷区神宮前2-34-27

TEL:03-5410-0071 / FAX:03-5410-0622 E-Mail: post@axiss.co.jp Web Site: www.axiss.co.jp